

KURIER Wileński

PIĄTEK, 6 SIERPNI 1993 R.
Nr 150 (12174)

A. Šleževičius o wizycie w Kijowie

Premier Adolfas Šleževičius spodziewa się, że podpisana w Kijowie między Litwą i Ukrainą umowa o wolnym handlu nie tylko zaktywizuje gospodarkę Litwy, ale też pozwoli jej zamortyzować dyktat monopolu rosyjskich. W następnym tygodniu do Kijowa udadzą się przedstawiciele Ministerstwa Przemysłu i Handlu, którzy sprcządzają dzienne współpracy.

Delegacja litewska pod przewodnictwem premiera podczas spotkania z premierem Ukrainy Leonidem Kuczma i niektórymi członkami jego gabinetu omówiła zasadnicze kwestie ukraińsko-litewskiej współpracy gospodarczej i handlowej.

Komentując obecne wyniki wizyty, A. Šleževičius powiedział na konferencji prasowej, że w planie handlu zagranicznego Litwy na Ukrainę przypada za latem 4,5 proc. Zdaniem przywódcy rządów Litwy i Ukrainy, nie odzwierciedla to możliwości gospodarczych stron. Bardzo dobre są perspektywy ich rozwoju.

Ukrainę bardzo interesują perspektywy budowy terminalu naftowego na Litwie oraz możliwości partycypowania w oparowaniu jego mocy, jak i rafinerii w Możejkach. Ukraińcy chcieliby przyczynić się do rekonstrukcji portu handlowego w Kłajpedzie, spodziewają się w przyszłości realizować część swego importu przez Kłajpedę. Premier nadmieniał, że tym zainteresowana jest również Litwa, zamierzająca zwiększyć moce przeładunkowe portu z 5 mln ton aktualnie do 2-3-krotnie większej skali.

Odpowiadając na pytania, w jakich dziedzinach mogłaby się uzreczywnić litewsko-ukraińska współpraca gospodarcza oraz rozszerzać handel, premier powiedział, że, jego zdaniem, powinny być przede wszystkim preferowane przemysł radioelektroniczny, maszynowy, szczególnie maszyn rolniczych, hutnictwo, przemysł petrochemiczny, handel artykułami spożywczymi. Podkreślił, że w realizacji umowy o wolnym handlu wizję

inicyjatywy powinny wykazywać podmioty gospodarcze Litwy. Więzi podmiotów gospodarczych Litwy i Ukrainy, powiedział A. Šleževičius, powinny ułatwić porozumienie w sprawie wzajemnych rozliczeń stron. Będzie ono niebawem zdetalizowane na konsultacjach bankowców. Prócz tego Ukraina w podpisanym porozumieniu zobowiązała się zlikwidować zadłużenie dla Litwy, które obecnie wynosi około 40 mln litów.

Podczas wizyty podpisano umowy o współpracy Litwy i Ukrainy w dziedzinach oświaty, nauki i kultury, jak też o zwalczaniu naruszczeń ustaw celnych. W ich realizowaniu, powiedział A. Šleževičius, pomoże ambasada litewska na Ukrainie. Rząd ukraiński przydzielił jej już gmach w centrum Kijowa. Ewentualnie, znajdują tu również lokum działające na Ukrainie litewskie wspólnoty narodowe, którym pomoc przyrzekł premier ukraiński Leonid Kuczma.

(ELTA)

Goście z Suwałk

Na zaproszenie Wileńskiej Rady Rejonowej w dniach 4-5 sierpnia gościli w Wilnie delegacja województwa suwalskiego z wojewodą Cezarym Cieślukowskim.

4 sierpnia w Ministerstwie Gospodarki delegacja suwalska omówiła perspektywy pracy Polsko-Litewskiej Izby Gospodarczej. Izba ta z inicjatywy Litwinów polskich założoną została w lipcu 1992 r., a na Litwie zarejestrowana w lutym br. Izba rozlokowana jest w Suwałkach i Mariampolu. Ma służyć przedsiębiorcom i przemysłowcom obu krajów operatywną informacją ze sfery gospodarki i biznesu. Członek zarządu izby, dyrektor zarządu województwa suwalskiego Edward Przystał powiedział, że informacja ginie w drodze do Litwy. Łączność byłaby lepsza, gdyby w Warszawie i Wilnie działały przedstawicielstwa tej izby gospodarczej. W Suwałkach przystąpił do pracy nowi kierownicy tej izby: prezydent Lucjan Krupiński i dyrektor Mariusz Salamon.

Wnej informacji bardzo istotna porozumienie się co do udziału przedsiębiorstw i firm w targach handlowych, organizowanych na Litwie i w Polsce. Np., na targi „Verslas 93” („Przedsiębiorczość 93”), które mają być otwarte we wrześniu br. w Wilnie swój udział zgłosiła tylko jedna firma polska, inne powstrzymały się z przyczyn finansowych, które mogły być usunięte.

Wojewoda C. Cieślukowski zaznaczył, iż Polska dla przejścia granicznego w Budzisku przeznaczyla w tym roku 6 mln USD — pięciokrotnie więcej niż dla innych przejść granicznych. Jego zdaniem przejście w Kalwarii powinno mieć taką przepustowość jak, to jest po stronie polskiej, gdy tymczasem jest znacznie mniejsze. Wojewoda twierdzi, że na pograniczu ubyłoby wiele problemów, gdyby ustawy, celne Polski i Litwy były jednolite, zgodne z ustawami celnymi na Zachodzie. Zanim jeden kraj ogranicza wóz towarów, a drugi wywóz, nieuchronne jest podwójna kontrola i strata czasu.

Goście z Suwałk są przekonani, że Polsko-Litewska Izba Gospodarcza otwiera przed przedsiębiorcami obu krajów nowe rynki również w Kaliningradzie i na Białorusi.

Wczoraj delegacja województwa suwalskiego gościła w rejonie wileńskim.

(ELTA)

Rozmowy litewsko-rosyjskie w sprawie wycofania wojsk

5 sierpnia w ambasadzie litewskiej w Moskwie rozpoczęło się spotkanie państwowych delegacji negocjacyjnych Rosji i Litwy. Rozpatrywany jest projekt międzynarodowego układu w sprawie wycofania wojsk rosyjskich. Delegacji litewskiej przewodzący poseł na Sejm Virginijus Baltrušaitis, rosyjskiej — ambasador Wiktor Isakow. Na spotka-

nie delegacji zgodnie z porozumieniem stron przeznaczono jeden dzień, jednakże zgodnie z wiadomościami, jakie ELTA otrzymała z Moskwy, może być ono kontynuowane następnego dnia.

Do południa delegacje rozprawiły tylko kilka kwestii projektu układu. W czasie przerwy odbywały się konsultacje.

Na posiedzeniu popołudnio-

wym, według wiadomości nieoficjalnych, pogląd stron na podstawową kwestię układu dotyczącą odszkodowań Litwie stracił na uległość zmianie.

Jak poinformowała agencję ELTA sekretarka ambasady litewskiej Natallia Boganowa, delegacje spotkały się jeszcze raz przy stole rozmów wieczorem o godzinie 20 czasu moskiewskiego.

(RIA—ELTA)

Oświadczenie Isakowa

Przewodniczący delegacji rosyjskiej na rozmowy z Litwą Wiktor Isakow oświadczył dziennikarzom, że z Wilna nadeszła wiadomość, iż wizyta prezydenta Litwy w Moskwie zostaje odwołana i że trzeba udoskonalić tekst porozumienia. Zapropiono, aby tego zdaniem, są nie do przyjęcia dla Rosji. Isakow

twierdzi, że jest to efekt wpływu opozycji litewskiej, próba Wilna udaremnienia podpisania szczytnych specjalistów przez tydzień będą pracowali w klinice ocznej w Kownie. Lekarzy z „Anastasisa”, jak powiedział minister J. Bredikis, bardzo zadziwiło uzębienie naszych dzieci; ogromnie zaniedbane. Ta uwaga gości, zdaniem ministra, będzie jeszcze jednym bodźcem do dalszego um-

rozumienie prawnie udokumentowałyby proces wycofywania. Prócz tego przewidziano w nim mechanizm realizowania niektórych ważnych dla Rosji ustaleń, np. ochrona socjalna wojskowych, którzy przeszli na emeryturę. Do Moskwy przybyła litewska delegacja państwa. Jesteśmy gotowi z nią rozmawiać, ale nie zamierzamy zmieniać i znieszczać tekstu porozumienia, nadmieniał Isakow.

(RIA—ELTA)

Lekarze „Anastasisa” na Litwie

5 sierpnia w Wilnie, w siedzibie Litewskiego Instytutu Medycyny, odbyła się konferencja prasowa ministra zdrowia Litwy J. Bredikisa. Minister przedstawił zarządkom dyrektora „Anasty Shpa” Simone Dyer. Kłajpeda ma programami miłymi, które realizuje pływającą klinicę. Od 23 lipca stątek ten będzie w porcie w Kłajpedzie. Władze województwa ze statku mił-

ościami leczą pacjentów, głównie dzieci, w Kłajpedzie, natomiast oftalmologów razem z innymi specjalistami przez tydzień będą pracowali w klinice ocznej w Kownie. Lekarzy z „Anastasisa”, jak powiedział minister J. Bredikis, bardzo zadziwiło uzębienie naszych dzieci; ogromnie zaniedbane. Ta uwaga gości, zdaniem ministra, będzie jeszcze jednym bodźcem do dalszego um-

rozumienia prawnie udokumentowałyby proces wycofywania. Prócz tego przewidziano w nim mechanizm realizowania niektórych ważnych dla Rosji ustaleń, np. ochrona socjalna wojskowych, którzy przeszli na emeryturę. Do Moskwy przybyła litewska delegacja państwa. Jesteśmy gotowi z nią rozmawiać, ale nie zamierzamy zmieniać i znieszczać tekstu porozumienia, nadmieniał Isakow.

Pani S. Dyer wręczono listę dziękczynny Ministerstwa Zdrowia Litwy.

(ELTA)

Prezydent Niemiec odwiedzi Litwę

Przewodniczący Sejmu Republiki Litewskiej Česlovas Juršenas 5 sierpnia przyjął ambasadora Niemiec na Litwie Reinharda Krausa na jego prośbę, poinformował ELTA rzecznik prasowy Sejmu.

Przedstawiciel Niemiec poinformował szefa parlamentu o przewidzianej wizycie na Litwie pre-

zydenta federalnego RFN Richarda von Weizackera. Planowana jest na 21-22 października również wizyta.

Przewodniczący Sejmu Republiki Litewskiej oraz ambasador RFN omówili też inne aspekty stosunków litewsko-niemieckich.

(ELTA)

O kredytach na zakup zboża

4 sierpnia w Banku Litewskim odbyło się spotkanie kierowników największych banków kraju, przedstawiciele ministerstw rolnictwa, finansów, gospodarki. Była na nim mowa o możliwości banków kredytowania przedsiębiorstw przetwórstwa zbożowego oraz gwarancjach zwrotu kredytów. Jak podaje Departament

Informacji Banku Litewskiego, na naradzie minister rolnictwa Rimantas Karajis poprosił do końca zniw co najmniej o milion litów (potrzeba miliard) na wynagrodzenie rolnikom za tegoroczny plon zbóż, który w tym roku ma stanowić 2,5 mln ton.

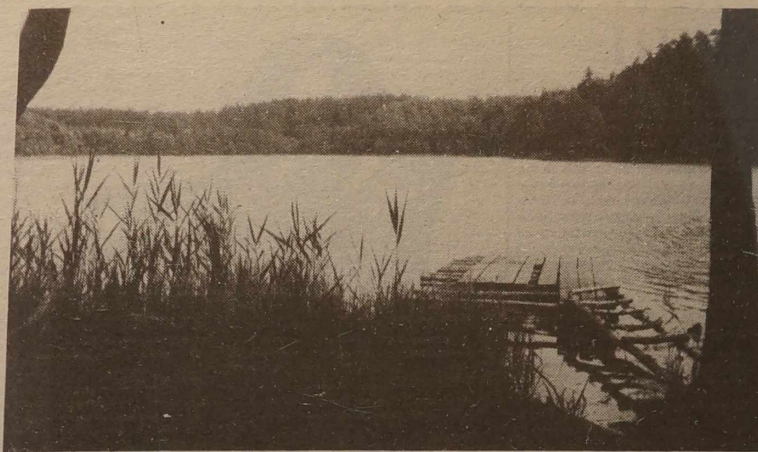
(ELTA)

A. Brazauskas kontynuuje urlop

Prezydent Republiki Litewskiej Algirdas Brazauskas udał się na dalszy urlop, który przerywał z powodu pilnych spraw. Poinfor-

mował o tym ELTA rzecznik prasowy prezydenta.

(ELTA)



Nad jeziorem w Antawillach.

Fot. Jan Lewicki

Telewizja

PIĄTEK, 6 SIERPNIA

LTV

7.30 — Wiadomości w jez. francuskim i niemieckim, 8.30 — Dla dzieci, 18.00 — Wiadomości, 18.10 — Dla dzieci, 18.50 — Wiadomości (ros.), 19.00 — Wiadomości BBC (napisy litewskie), 19.30 — Koktail muzyczny, 20.00 — Serial „Estreet”, 20.25 — Najśmieszniejsi ludzie Ameryki, 21.00 — Panorama, 21.30 — Telegra „Tak, Nie”, 22.30 — Aleja Laisves, 22.45 — To ci show, 23.15 — Wiadomości wieczorne, 23.30 — Wideofilm.

Tele-3

11.00 — Serial „Santa Barbara” (R), 11.50 — Music, 12.00 — CNN News, 13.00 — Animation, 14.00 — Program edukacyjny, 16.00 — MTV Music, 16.55 — Film W. Disney’a (R), 17.45 — MTV Music, 18.00 — Discover, 18.30 — Reportaż z Szawli, 19.00 — Wieści (R), 19.25 — Film „Samotnym zapewniam się bursę” (R), 20.45 — Film dok., 21.10 — Music, 21.30 — The Global Family, 22.00 — Fat Man Goes North with Tom Vernon, 23.00 — Piątkowy film, 0.45 — Music.

Warszawa

13.00 — Wiadomości, 13.15 — „Australijka w Rzymie” — film fab. prod. francusko-włoskiej, 14.40-16.15 — Jedynka na niepodogóde, 16.00 — Stan ducha — młodzież wyznania prawosławnego, 16.15 — Kino wakacyjne: „Widget” — serial prod. USA, „Speinione zyczenie” — serial prod. australijskiej, 17.05 — Teleferie: „Kolorowe lato” — „Wakacyjna cjuhcia”, 17.50 — Muzyczna Jedynka, 18.00 — Teleexpress, 18.20 — Gra w klasę, 19.45 — „Zulu Gula na wakacjach”, 20.00 — Wieczorynka, 20.30 — Wiadomości, 21.15 —

„Enola Gay” — film fab. prod. USA, 23.10 — Reporterskie wspomnienia, 23.45 — Wiadomości, 24.00 — Muzyczna Jedynka, 0.05 — Gorąca linia, 0.15 — „To, co po nas pozostało” — film dok. prod. japońskiej, 1.15 — „Nieuchwytny gang” — serial kryminalny prod. francuskiej, 2.35 — „A kiedy mi się znużył” — grupa pod budą, 3.00 — „Szpital” — serial obyczajowy prod. holenderskiej.

Ostankino

4.55 — Program dnia, 5.00 — Dziennik, 5.20 — Gimnastyka, 5.30 — Poranek, 7.45 — Firma gwarantuje, 8.00 — Dziennik, 8.20 — Filmy animowane, 8.55 — TV film fab. dla dzieci, „Utrzymaj się w stodole”, 10.00 — Kompozycja wokalnokoreograficzna, 10.10 — Klub podróżników, 11.00 — Dziennik, 11.20 — Ameryka z M. Taratutą, 11.50 — Film-spektakl „Brzydkie kaczątko”, 12.50 — Serial „Drobiazgi życia” (7-8), 13.50 — Film anim., 14.00 — Dziennik, 14.20 — Program, 14.25 — Brydż, 14.50 — Biznes, 15.05 — Film anim., „Pszczółka Maja”, 15.55 — Koncert, 16.10 — Technodrom, 16.20 — Rock, 17.00 — Dziennik, 17.20 — Kanał Ostankino, 17.40 — O pogodzie, 17.45 — Człowiek i prawo, 18.15 — Ameryka z M. Taratutą, 18.45 — Pole cudów, 19.40 — Dobranocna, 19.55 — Reklama, 20.00 — Dziennik, 20.35 — Program, 20.40 — Człowiek tygodnia, 20.55 — Serial kryminalny „Sweeney” (6), 21.55 — Koncert, 22.25 — Autoshow, 23.45 — Jestem prawie znakomitością, Podczas przerwy — Dziennik, 0.25 — Wimbledon-93.

SOBOTA, 7 SIERPNIA

LTV

9.00 — Dziennik, 9.05 — Program dla dzieci, 10.00 — Rodziny i domowi, Reportaż z centrum szkoleniowego „Burda Modem”, Porady dla gospodyń, 10.30 — Katolickie słowo, 10.40 —

Zgoda, 11.30 — Nasz język, Pochodzenie nazw litewskich rzek, 12.00 — Spektakl LTV, 14.25 — Koncert grupy „The Road Band”, 14.50 — Film dla dzieci „Pociąg nadziei”, 15.50 — W świecie sportu, 16.50 — Program białoruski, 17.00 — Album TV, 18.00 — Dziennik, 18.10 — Program dla dzieci, 18.50 — Z zachodniego brzegu, 19.20 — Morze Sławkim Kolumba, 20.15 — Festiwal kultury etnicznej, 21.00 — Panorama, 21.30 — Pod naszym dachem, 22.15 — Film fab. z serii „Stary”, „Zwykłe morderstwo”, 23.15 — Dziennik wieczorny, 23.30-24.00 — Po kolacji.

Bałtycka TV

8.00 — Ekspedycja w Misztunach, 8.25 — Grafika wokół parlamentu, 8.30 — Litwa i świat, 9.00 — Kamera gniewa się i śmieje, 9.15 — Gra TV „Bermudzki trójkać”.

Tele-3

9.00 — Filmy anim., 9.25 — Film dla dzieci, 11.00 — Film „Pechowiec”, 12.35 — Filmy anim., 13.00 — Dziennik CNN, 13.10 — Larry King, 13.30 — Klasyczne filmy anim., 14.00 — Muzyka dla młodzieży, 16.05 — Piłka nożna bez granic (R), 17.00 — Dziennik CNN, 17.10 — Nauka i technika, 17.40 — Moda, 18.00 — Odkrycia, 19.00 — Nowości (R), 19.20 — Film dok., 20.00 — Lista europejskich przebojów, 22.00 — Skrzydła, 23.00 — Film, 0.45 — Muzyka, 1.00 — Klub dorosłych.

Warszawa

8.30 — Rondo — magazyn informacyjno-gospodarczy, 8.50 — Rynek-Agro, 9.15 — Z Polski, 9.35 — Wszystko o dziecie, 10.00 — Ziarno — program red. katolickiej dla dzieci i rodziców, 10.25 — Teleferie: Tajemnice zamków Północy oraz „Walt Disney przedstawia”, 12.05 — „Opowieści o dzikiej przyrodzie” — serial przyrodniczy prod. USA, 12.30 — Magazyn, 60/90, 13.00 — Wiadomości, 13.10 — Teatr telewizyjny — spektakl na bis: Marguerite Duras — „Muzyka II”, 14.25 — „Przygoda w ZOO” — serial prod. australijskiej, 15.15-17.55 — Studjo festiwalu polskiej twórczości telewizyjnej, 15.25 — Teatr dla dzieci, 16.15 — Polskie Zoo, 16.30 — Polski pośląg kontrolowany, 16.55 —

Chcecie zobaczyć, porobić zakupy i sprzedać?

Firma turystyczna



organizuje podróże komercyjne:
— DO MOSKWI POCIĄGIEM na 2 dni z noclegami;
— co poniedziałek i czwartek;
— AUTOKAREM NA WĘGRY — 25 sierpnia;
Nasz adres: Vilnius, Erfurto 10.
Informacja tel.: 44-15-55 od godz. 9 do 18.

(Zam.)

Stale i drogo
SKUPIEMY
CZEKI INWESTYCYJNE
Zwracać się: Vilnius, Čiūs 3 (szkola staliowa)
65-08-64.

STALE SKUPIEMY
czeki inwestycyjne
Vilnius: Sopeno 5/24
92-95.

SPRZEDAJE SKÓRZANE
kurtki skórzane w wieloletnim
Wyprzedaż sezonowa, w wieloletnim
wymiarach i kolorach do wyboru
Vilnius, tel. 77-64-64.

ZAMIENIE
duże 2-pokojowe mieszkanie
Wirszulskich, obok jeziora
I sędzię (dom w dzielnicy
nie) 24 km od Wilna, duży
duży sad, 1,5 ha ziemi, 10
w Wilnie lub w okolicy
godami i ogrodem.

Zwracać się: Vilnius,
05-02, 42-79-72.

UDZIAŁAM FORUM
w sprawie kupna i sprzedaży
metali kolorowych.
Vilnius, tel. 64-12-85, 64-12-86
w godzinach wieczornych
20-12.

SPRZEDAAM
trzyk pokojowe mieszkanie
jonie wileńskim w pobliżu
szkoly.
Zwracać się na tel. 77-64-64
50-22-66.

UWAGA CHŁOPCY
I DZIEWCZYNKI
PO MATURZE

Wileńska Pomaturalna
Rolnicza czeka na studentów
wolne miejsca na kierunkach
nologii gospodarstwa domowego
i mechaniki. Spieszcie się, nie
kaję na was atrakcyjność

Dziurni wydania:
Łucja BRZOZOWSKA
Jan LEWICKI,
Antonina MISZCZUK,
Krystyna RUCZYŃSKA,
Marian BOGDZIUN

Redaktor Zbigniew BALCER

Biuo ogłoszeń i reklamy —
svs 60, 11 piętro, pokój nr 111
telefon — 42-69-63. Czynne od
17.00 w dniach pracy.

Do Miednik — na spotkanie z Franciszkanami

OO: Franciszkanie serdecznie zapraszają wszystkich zainteresowanych do Miednik Królewskich (rejon wileński) na spotkanie Mi (Rycerstwa Niepokalanej), które

odbędzie się dnia 14.VIII od godz. 11.00 oraz 21.VIII również od godz. 11.00 na spotkanie Franciszki (III Zakonu św. Franciszka).

KURIER Wileński

Dziennik społeczno-polityczny Sejmiku i Rządu Republiki Litewskiej. Ukazuje się od 1 lipca 1953 r.

Nasz adres:
Laisvės pr. 60,
2044, Vilnius
Lietuvos Respublika

Kod 67218
Cena 10 ct
W Polsce — 1000 zł.
Zam. 2517

Nr rejestracji — 322.
Druknię Państwowe
Przedsiębiorstwo „Spauda”

TELEFONY: Redaktor — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny — 42-79-49.

Działali: państwa i samorząd terenowego — 42-78-63, ekonomiczny — 42-78-54, etyki, rodziny i prawa — 42-79-64, prawnik — 42-75-76, szkolnictwa i młodzieży — 42-79-73, 42-69-86, życia politycznego — 42-78-81, życia wsi — 42-79-68, 42-78-90, stołeczny oraz aktualności — 42-79-77, handlu, usług i komunikacji — 42-79-56, literatury i sztuki — 42-79-88, telefonów i sportu — 42-90-63, listów — 42-69-65, komercyjny oraz organizacyjny — 42-72-70, korespondenci: na rejon wileński — 42-78-90, 45-03-95, sołeccznicy — 52-780, święciański — 44-21-46, trocki i szczywinski — 62-62-67, fotokorespondenci — 42-90-81, tłumacze — 42-90-60, 42-72-71, stylści — 42-72-92, maszyniści — 42-77-72.